

1952

July 22nd

ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਸਿਵਲ

ਜੇ.

ਮੈਸਰਜ਼ ਦਿ ਰਾਜ ਸਪਿਨਿੰਗ ਮਿੱਲਜ਼, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਮੈਸਰਜ਼ ਏਜੀ ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ, ਐਕਸਲਜ਼ੀਅਰ ਮਿੱਲਜ਼, ਰਿਪਨ-ਡੇਨ, ਯੌਰਕਸ਼ਾਇਰ, ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ, - ਜਵਾਬਦੇਹ।

1951 ਦਾ ਸਿਵਲ ਰਿਵੀਜ਼ਨ 592

ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ (1908 ਦਾ V), ਸੈਕਸ਼ਨ 10—ਲਾਗੂ ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਦਾਇਰੇ—ਕੀ ਅਪੀਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

30 ਜਨਵਰੀ 1947 ਨੂੰ ਆਰ.ਐਸ. ਮਿੱਲਜ਼ ਅਤੇ ਏ.ਜੀ. ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ ਵਿਚਕਾਰ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਲਈ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਰਐਸ ਮਿੱਲਜ਼ ਨੇ 28 ਜਨਵਰੀ 1948 ਨੂੰ - ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕੁਝ ਪੈਸਿਆਂ ਦੀ ਮੁੜ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੀਤਾ। 11 ਜੁਲਾਈ 1950 ਨੂੰ ਇਹ ਮੁਕੱਦਮਾ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਆਰ ਐਸ ਮਿੱਲਜ਼ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ। ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਏ.ਜੀ. ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ, ਨੇ ਕੀਮਤ ਦੇ ਬਕਾਏ ਦੀ ਮੁੜ ਕਵਰੇਜ ਲਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਆਰਐਸ ਮਿੱਲਜ਼ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੀਤਾ। ਏ.ਜੀ. ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਸਟੇਅ ਲਈ ਆਰ.ਐਸ. ਮਿੱਲਜ਼ ਨੇ ਧਾਰਾ 10 ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਹ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਆਰ.ਐਸ. ਮਿੱਲਜ਼

ਏ.ਜੀ. ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਸਟੇਅ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦਾ ਰੁਖ ਕੀਤਾ।

ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਮਲਾ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਨਿਆਇਕਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕੋਡ ਆਫ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 10 ਲਾਗੂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਐਸ.ਐਮ. ਜਿੰਨਤ ਬੀਬੀ ਬਨਾਮ ਹਾਵੜਾ ਜੂਟ ਮਿੱਲਜ਼ ਕੰ., ਲਿਮਟਿਡ (1), ਨੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਤੇ ਦ ਲਕਸ਼ਮੀ ਬੈਂਕ ਲਿਮਿਟਿਡ, ਬਨਾਮ ਹਰਕਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰ (2) 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ।

ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਿਆ, ਕਿ ਸੈਕਸ਼ਨ 10 ਵਿੱਚ 'ਸੂਟ' ਸ਼ਬਦ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

S PA ਅੰਨਾਮਾਲੇ ਚੇਟੀ ਬਨਾਮ BA ਬੌਰਨਹਿਲ (3), ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ; ਚੌਧਰੀ ਜਾਮਿਨੀ ਨਾਥ ਬਨਾਮ ਮਿਦਨਾਪੁਰ ਸ਼ਿਮੀਦਰੀ ਕੰਪਨੀ (4), ਬਿਪਿਨ ਬਿਹਾਰੀ ਮੁਖਰਜੀ ਬਨਾਮ ਜੋਗਿੰਦਰ ਚੰਦਰ ਘੋਸ਼ (5) ਚ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

(ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਮਿਸਟਰ, ਜਸਟਿਸ ਸੋਨੀ ਦੁਆਰਾ, 4 ਦਸੰਬਰ 1952 ਦੇ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਉਪਰੋਕਤ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ)।

ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 115 ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰਟਸ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 44 ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਸ੍ਰੀ ਹੀਰਾ ਲਾਲ ਜੈਨ, ਸਬ-ਜੱਜ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 24 ਜੁਲਾਈ, 1951 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਸੋਧ ਲਈ, ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸੀ.ਪੀ.ਸੀ. ਦੀ ਧਾਰਾ 10 ਦੇ ਅਧੀਨ

ਠਹਿਰਾਏ ਜਾਣ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਦਾਲਾ ਫਰਮ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮੁਦਾ ਨੰਬਰ 1 ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਛੱਡ ਦੇਣਾ।

ਭਗੀਰਥ ਦਾਸ, ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਲਈ
ਨਿਮੋ, ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਇਹ ਮੇਰੇ ਵਿਦਵਾਨ ਭਰਾ ਸੋਨੀ, ਜੇ. ਦੁਆਰਾ 1951 ਦੇ **Kapur, J**
ਸਿਵਲ ਰਵੀਜ਼ਨ ਨੰਬਰ 592 ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹਵਾਲਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ 24
ਜੁਲਾਈ 1951 ਨੂੰ ਅਧੀਨ ਜੱਜ ਸ਼੍ਰੀ ਹੀਰਾ ਲਾਲ ਜੈਨ ਦੇ ਇੱਕ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ
ਨਿਯਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। , ਕੋਡ ਆਫ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 10 ਦੇ
ਤਹਿਤ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ।

- (1) 36 CWN 667
- (2) ILR 1948 ਨਾਗ 403
- (3) ਏਆਈਆਰ 1931 ਪੀਸੀ 263
- (4) 27 CWN 772

M/s The Raj Spinning Mills, Amritsar (51 24 CLJ 514.

ਤੱਥ ਹਵਾਲਾ ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ
ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ 30 ਜਨਵਰੀ 1947 ਨੂੰ
ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਰਾਜ ਸਪਿਨਿੰਗ ਮਿੱਲਜ਼, ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ
ਧਿਰ, ਏ. ਐਂਡ 6 ਕਿੰਗ, ਲਿਮਟਿਡ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ,
ਕੁਝ ਖਾਸ, £12,806-10-3 ਦੀ ਕੀਮਤ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਸਪਲਾਈ
ਲਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚੋਂ £2,250 ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਖਰੀਦ
ਮੁੱਲ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ
ਨੇ 28 ਜਨਵਰੀ 1948 ਨੂੰ £2,250 ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਿਆਂਦਾ,
ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਹਿੱਸੇ 'ਤੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਦੋਸ਼
ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ 11 ਜੁਲਾਈ 1950 ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ
ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਫਰਮਾਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ
ਹੈ ਜੋ ਕਿ 1950 ਦੀ ਰੈਗੂਲਰ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ ਨੰਬਰ 237 ਹੈ।

ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਰੋਧੀ
ਧਿਰ ਨੇ 26 ਅਗਸਤ 1950 ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ
ਵਿਰੁੱਧ ਬਕਾਇਆ ਰਕਮ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੀਤਾ।
ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਸਟੇਅ ਲਈ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ
ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਸੀਡ ਆਫ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 10 ਦੇ ਤਹਿਤ
ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਨੂੰ 24 ਜੁਲਾਈ 1951
ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੇਧ

ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ 4 ਦਸੰਬਰ 1951 ਦੇ ਇੱਕ ਹੁਕਮ ਦੁਆਰਾ, ਮੇਰੇ ਵਿਦਵਾਨ ਭਰਾ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 10 ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, (1) ਕਿਉਂਕਿ ਦੂਜੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿਚ ਮਾਮਲਾ ਵੀ ਸਿੱਧਾ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿਚ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ। ਪਾਰਟੀਆਂ, ਅਤੇ (2) ਸ਼ਬਦ 'ਸੂਟ' ਵਿੱਚ 'ਅਪੀਅਰ' ਸ਼ਬਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦੋ ਸੂਟ ਵਿੱਚ ਸਬੰਧਤ ਮੁੱਦੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨ। ਪਹਿਲੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਸੀ "ਕੀ ਬਚਾਓ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਸੀ?", ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਦੂਜੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਹੈ "ਕੀ ਮੁਦਈ ਨੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਨਿਭਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੀ ਕੀੜੀ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਦੇਸ਼ੀ ਹੈ?"। ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਮਲਾ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕਈ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਢੁਕਵੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਇਹ ਟੈਸਟ ਕਲਕੱਤਾ ਹਾਈ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਦਿ ਇਟਾਜ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਐਸ.ਐਮ. ਸਿੰਠਤ ਬੀਬੀ ਬਨਾਮ ਹਾਵੜਾ ਜੂਟ ਸਪਿਨਿੰਗ ਮਿੱਲਜ਼, ਮਿੱਲ ਕੰ, ਲਿਮਟਿਡ (1), ਜਿੱਥੇ ਪੈਟਰਸਨ, ਜੇ. ਨੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪੰਨਾ 668 'ਤੇ ਕਿਹਾ:-

M/sA. G

“ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੇਸ ਲਈ ਸੈਕਸ਼ਨ 10 ਕਿੰਗ ਲਿਮਟਿਡ ਦੀ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਦਾ ਇੱਕ ਟੈਸਟ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਪਿਛਲੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਅੰਤਿਮ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਜਿਹਾ ਫੈਸਲਾ ਯੌਰਕਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਨਿਆਂਇਕ ਨਿਆਂ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੰਚਾਲਿਤ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਕਪੂਰ// ਟੈਸਟ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਧਾਰਾ 10 ਨੂੰ ਵਰਤਮਾਨ ਕੇਸ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

ਇਹੀ ਨਿਯਮ ਪਾਇਆ, ਜੇ., ਦ ਲਕਸ਼ਮੀ ਬੈਂਕ ਲਿਮਟਿਡ, ਬਨਾਮ ਹਰਕਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ (2) ਇਹ ਟੈਸਟ, ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ, ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਭੇਜੇ ਗਏ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ।

ਅਗਲਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਧਾਰਾ 10 ਵਿੱਚ 'ਸੂਟ' ਸ਼ਬਦ ਵਿੱਚ 'ਅਪੀਲ' ਸ਼ਬਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੁੱਲਾ ਦੀ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੇ ਪੰਨਾ 34 'ਤੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 'ਮੁਕੱਦਮੇ' ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ 'ਅਪੀਲ' ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੌਸਿਲ ਵਿੱਚ ਮਹਾਮਹਿਮ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਚੌਠੀ ਐਲਕਮਲਨੀ ਨਾਥ ਬਨਾਮ ਮਿਦਨਾਪੁਰ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰੀ ਕੰਪਨੀ (3) ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ

M/s The RM
Spinning Mills.
Amritsar
v.
M/s A. G.
King Limited
Excelsior
Mills.
Ripponden,
Yorkshire

Kapur, J.

ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਰੈਂਕਿਨ, ਜੇ., ਨੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦੇਖਿਆ: -

"ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਜਾਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ: - 'ਭਾਵੇਂ ਉੱਤਮ ਜਾਂ ਘਟੀਆ' - ਮੇਰੇ ਨਿਰਣੇ ਵਿੱਚ, ਸਵਾਲ ਨੂੰ ਇੱਕ ਜਾਂ ਦੂਜੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ 'ਹਿਜ਼ ਮੈਜੇਸਟੀ ਇਨ ਕਾਉਂਸਿਲ' ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ 'ਸੂਟ' ਵਿੱਚ 'ਅਪੀਲ' ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨ ਜੱਜ ਨੇ *ਬਿਪਿਨ ਬਿਹਾਰੀ ਮੁਖਰਜੀ ਬਨਾਮ ਜੋਗਿੰਦਰ ਚੰਦਰ ਘੋਸ਼* (4) ਵਿੱਚ ਉਸ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਇੱਕ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿੱਥੇ ਇਹੀ ਨਿਯਮ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਿਵੀ ਕਾਉਂਸਿਲ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਸ ਦੁਆਰਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇੱਕ ਕੇਸ ਵਿੱਚ, ਅਰਥਾਤ *ਐਸਪੀਏ ਅਨੰਮਾਲੀ ਚੇਟੀ ਬਨਾਮ ਬੀਏ ਥੌਰਨਹਿਲ* (5), ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ: -

"ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਸ ਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਦੂਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬਕਾਇਆ ਮੁਲਤਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ

- (1) 36 ਸੀ. WN 667
- (2) ਆਈ.ਯੂ.ਆਰ. 1948 ਨਾਗ. 403
- (3) 27 CWN 772
- (4) 24 CLJ 514
- (5) ਏਆਈਆਰ 1931ਪੀ.ਸੀ.263

ਪਹਿਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਸਰਲ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਖਰਚੇ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ? >

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂਤਾ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ-

"ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਸ ਦੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ, ਸਾਬਕਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਅਜਿਹੀ ਅਪੀਲ 'ਤੇ ਫਰਮਾਨ ਦੀ ਅੰਤਮਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਪੀਲ ਦੁਆਰਾ ਯੋਗ ਹੈ ਅਤੇ ਫਰਮਾਨ ਇਸ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਅੰਤਿਮ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਨਿਆਂਇਕਤਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਕੋ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ, "

Soni, J.

ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਹੋਇਆ ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਉਸੇ ਕਾਰਨ 'ਤੇ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਲੰਬਿਤ ਇੱਕੋ ਧਿਰ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕ ਹੋਰ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਣ ਤੱਕ ਦੂਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨਾ ਸਹੀ ਤਰੀਕਾ ਸੀ। ਇਹੀ ਨਿਯਮ ਕਲਕੱਤਾ ਦੇ ਦੂਜੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸਦਾ ਮੈਂ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, 36 CWN 667, ਅਤੇ ਪੁਰਾਣਿਕ, ਜੇ., *ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਾਰਾਓ ਨਾਮਦੇਵਰਾਓ ਬਨਾਮ ਸ਼੍ਰੀਧਰ * ਰਾਮਚੰਦਰ ਕਾਲੇ* (1) ਵਿੱਚ ਵੀ।

ਇਸ ਲਈ, ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦਵਾਨ ਜੱਜ ਨੇ ਧਾਰਾ 10 ਦੀ ਗਲਤ ਵਿਆਖਿਆ ਦੁਆਰਾ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਕੇ

ਗਲਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਨਿਰਪੱਖ ਬਣਾਵਾਂਗਾ।

ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੀ ਕੋਈ ਪੇਸ਼ੀ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਸੋਨੀ, ਜੇ. ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਜਿੱਥੇ ਧਾਰਾ 10 ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਦਾਲਤ ਕੋਲ ਕਾਰਵਾਈ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਵਿਕਲਪ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਧਾਰਾ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਬੇਈਮਾਨ ਲਿਟੀ ਗੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ 'ਤੇ ਰੋਕ ਯੋਗ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਨੀਤੀ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਕੱਲੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹੀ ਸਹੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

(1) ILR 1947 ਲਾਗ. 141.

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਕੰਚਨ